



Ministero dell'Istruzione e del Merito
Ufficio Scolastico per la Lombardia - Ambito Territoriale di Bergamo

Istituto Comprensivo di CLUSONE

viale Roma 11 24023 Clusone (Bergamo)
tel. 0346/21023 - bgic80600q@istruzione.it (PEC: bgic80600q@pec.istruzione.it)
codice meccanografico BGIC80600Q - codice fiscale 90017480162
www.icclusone.it

Reg. ordini n. 4

CONTRATTO MEDIATORE LINGUISTICO INTERCULTURALE

TRA

L'Istituto scolastico denominato "ISTITUTO COMPRENSIVO DI CLUSONE, nella persona del suo legale rappresentante dott. Di Stasi Raffaele Dirigente Scolastico pro-tempore, nato Felino (Sa) il 05/02/1965 e domiciliato per la sua carica presso l'Istituto menzionato Codice Fiscale 90017480162

E

la Sig.ra **EL AMALILLAH ZAYNEB**

Cod.Fisc. **LML ZNB 88R55 Z330Z**

PREMESSO

- che l'art. 40 della Legge 27 dicembre 1997, n. 449 consente la stipulazione di contratti a prestazione d'opera con esperti per particolari attività di mediatore culturale ;
- che la suddetta attività prevede prestazioni professionali specialistiche di consulenti esterni considerata la presenza di alunni stranieri di origine araba;
- che il progetto in parola è finanziato con fondi del Comune di Clusone assegnati per il PROGETTO SUCCESSO SCOLASTICO iscritto al Bilancio 2019, per un importo complessivo di ogni onere di **€ 26,00**;
- che l'espletamento del presente incarico è stato affidato la Sig.ra **EL AMALILLAH ZAYNEB** quale perché legata ad un progetto di formazione deliberato dal Collegio Docenti per il quale è necessaria specifica competenza linguistica,
- che il Direttore dei Servizi Generali e Amministrativi Sig.ra Tomasoni Romana ha curato l'attività istruttoria di competenza.

SI CONVIENE E SI AFFIDA

il presente contratto di mediatore culturale verrà effettuato il giorno **17/01/2023** alle ore **17.00**

ART.1 la Sig.ra **EL AMALILLAH ZAYNEB**, presente nella banca dati di mediatori culturali del CTI Valle Seriana ed individuata quale esperta, si impegna a prestare la propria opera intellettuale in qualità di mediatore linguistico – interculturale in **lingua Araba**

ART.2 Il costo del progetto è formato dalle seguenti voci :
- Compenso netto € 19,17
- Ritenuta d'Acconto 20% € 4,79
- Irap 8;50% carico amm. € 2,03

per un totale complessivo a carico dell'amministrazione di **€ 26,00**.

Qualora ne ricorrano le condizioni, l'imposta di bollo pari a **€ 2,00** è a carico dell'esperto.

Firmato digitalmente da RAFFAELE DI STASI

- Art.3 Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale e assistenziale e la l'Istituto Comprensivo provvede limitatamente al periodo di cui sopra alla copertura contro gli infortuni derivanti da responsabilità civile.
- Art.4 Quanto non espressamente previsto nel presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile. In caso di controversie il foro competente è quello di Bergamo e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico della Sig.ra **EL AMALILLAH ZAYNEB** .
- Art.5 - L'istituzione scolastica fa presente, altresì, ai sensi e per gli effetti della Legge 196/03, che i dati personali forniti dalla Sig.ra **EL AMALILLAH ZAYNEB** o acquisiti dalla scuola saranno oggetto di trattamento (nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza) finalizzato ad adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge o di contratto inerenti il rapporto di lavoro autonomo, o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potranno dover essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizione di legge la facoltà di accedervi.

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Dirigente Scolastico

Di Stasi Raffaele

Firma autografa sostituita a mezzo stampa,
ai sensi dell'art. 3, comma 2, del D.L. n. 39/93